



ASC18X

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

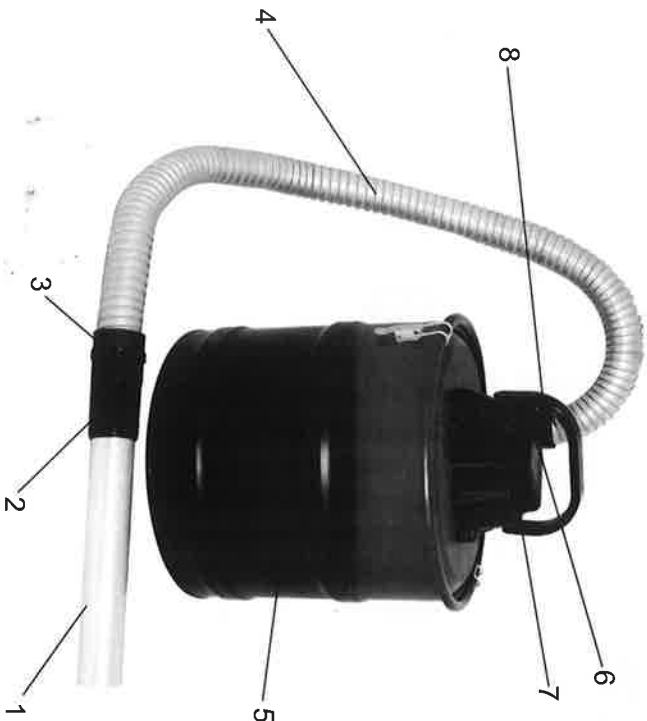


www.cevik.es



RoHS
COMPLIANT
2002/95/EC





1. Tubo aspirador aluminio
2. Conector de la manguera
3. Cierres
4. Manguera de metal
5. Depósito
6. Cubierta del motor
7. Interruptor ON/OFF
8. Conexión de la manguera

1. Tubo de vácuu de aluminio
2. Conector da manguera
3. Encerramento do depósito
4. Manguera de metal
5. depósito
6. Tampa do motor
7. ON / OFF
8. Conexão da manguera

INTRODUCCIÓN

Las expresamos nuestro agradecimiento por haber elegido el aparato que producen, y tenemos el gusto de presentarles este manual de instrucciones de Uso y Mantenimiento. Para obtener el mayor rendimiento del aparato y asegurar la máxima duración de todos sus componentes, es necesario leer detenidamente las instrucciones que se detallan en el presente manual. Evitar cualquier uso de la máquina que no esté especificado en este manual, ya que puede ser peligroso.

Antes de poner en función el aparato, tengan en cuenta, las siguientes observaciones:

- Si al desmontar el aparato descubrirían que durante el transporte se ha originado algún daño, comunicándolo inmediatamente al lugar donde lo compraron o al Centro de Asistencia.
- Algunos accesorios han sido colocados en el tanque para evitar que durante el transporte, se dañen. Antes de poner en funcionamiento el aspirador, saquen todos los accesorios.
- El aparato está equipado con un enchufe para conectar a la corriente eléctrica. Para la alimentación, vean la sección: CONEXIÓN ELÉCTRICA.

Los diferentes modelos descritos en estas instrucciones, son similares, por lo que, salvo particulares anotaciones, estas instrucciones son válidas para todos los modelos.

ADVERTENCIAS

La mayoría de los accidentes en el uso de un aspirador se deben al incumplimiento de las medidas de seguridad elementales. Identificando a tiempo las situaciones peligrosas, potenciales y respetando las reglas de seguridad adecuadas, será posible prevenir los accidentes. Las reglas fundamentales para la seguridad se describen en la sección "SEGURIDAD", "CONEXIÓN ELÉCTRICA", "MANTENIMIENTO".

¡CUIDADO!

El fabricante no puede ser considerado responsable en el caso de daños eventuales a personas, animales o cosas provocados por un uso inadecuado, erróneo, irreconocible o por cualquier actuación no conforme con las indicaciones arriba mencionadas.

No aspirar nunca:
Centra caliente, líquidos o vapores explosivos, ácidos no diluidos y disolventes, fango, gasolina, diluyentes para barnices e insecticidas, líquidos inflamables o venenosos como por ejemplo el "toner" de las fotocopiadoras en torbellino con el aire aspirado, pues originan vapores explosivos o mezclas peligrosas; aceites, ácidos y disolventes no diluidos (sustancias que pueden correr los materiales empalmados en la fabricación del aparato), coque de cigarrillos, aún encendidos, carbones ardientes o similares, amianto o polvo de amianto.

Guardar estas instrucciones y déjenlas a disposición de otros usuarios que puedan utilizar el aspirador.

ADVERTENCIAS

- ¡CUIDADO! Preste atención a la tarea que está efectuando. Utilice el sentido común. El aspirador no debe ser utilizado jamás si Ud. está bajo el efecto de alcohol, drogas o medicinas que puedan inducir somnolencia.
- Evitar que el aparato esté colocado muy cerca de órganos delicados como: oídos, boca, ojos, etc.;
- NO USAR EL ASPIRADOR SIN COLOCAR LAS PROTECCIONES EN SU LUGAR APROPIADO. Si las operaciones de mantenimiento o asistencia requieren quitar estas protecciones, asegúrese de que

antes de utilizar de nuevo el aparato se han vuelto a fijar en su correspondiente lugar.

- No dejar el aparato al alcance de los niños o personas discapacitadas.
- No dejar nunca el enchufe conectado a la red, si no se utiliza el aparato.
- Mantenga la zona de trabajo libre de herramientas innecesarias y mantenga esta zona bien ventilada. No utilice el aspirador cuando existan líquidos inflamables o gases. El aspirador podría producir chispas durante su funcionamiento. No lo utilice en lugares donde es posible encontrar: benceno, gasolina, sustancias químicas, adhesivos u otros materiales combustibles o explosivos.
- Nunca sumerja el aparato en el agua.
- En caso de que saliera líquido o espuma, desconecte inmediatamente.
- Para una buena conservación y larga vida del aparato, protégalo de fuertes masas de calor, de la humedad, del polvo o de los agentes atmosféricos.
- MANTENER LIMPIA LA REJILLA DE ASPIRACIÓN. Mantenga la rejilla de ventilación del motor limpia. Limpie regularmente esta rejilla si el ambiente de trabajo es demasiado sucio.
- ARRANQUES ACCIDENTALES. No transporte el aspirador mientras esté conectado a la fuente de energía eléctrica o cuando el dispositivo esté bajo presión. Asegúrese que el interruptor esté en la posición OFF (apagado) antes de conectar el aspirador al suministro eléctrico.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Haga funcionar el aspirador a la tensión especificada en la placa de los datos de trabajo.
- PROTEJASE CONTRA LOS CHOCOS ELÉCTRICOS. Evite el contacto accidental de alguna parte del cuerpo con las partes metálicas del aspirador.
- No dejar nunca el enchufe conectado a la red, si no se utiliza el aparato.
- Controle periódicamente que el cable de conexión a la red no esté dañado a causa de aplastamientos, desgarras u otros motivos.
- El aparato no debe ser utilizado si el cable de conexión a la red no está en perfectas condiciones.
- Si se daña el cable de alimentación, debe sustituirlo el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- El enchufe del cable de alimentación no debe ser utilizado como interruptor.
- Utilizar exclusivamente prolongadores con enchufe y conexión a tierra; no usar prolongadores dañados o apilados.
- No desconecte la clavija tirando del cable de alimentación. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite y superficies cortantes. No pise el cable eléctrico ni lo aplaste con pesos inadecuados.

MANTENIMIENTO RECOMENDADO

LIMPIEZA DEL FILTRO

Una limpieza constante y correcta del filtro y de la bolsa, ayudará a mantener el aparato limpio y en perfectas condiciones para trabajar. Para limpiar y cambiar los filtros, siga las siguientes instrucciones.

- Desconecte el enchufe de la red.
- Suelte las grapas y ponga el cárter del motor al revés.
- Mantenga limpio el filtro, y controlélo periódicamente.
- Limpie el filtro de polvutrano con agua y jabón. Atención: Déjelo secar bien.

ADVERTENCIAS GENERALES

- Asegúrese que el flotador no está dañado ni obstruido. Ya que su función es la de parar la aspiración cuando el tanque está completamente lleno de líquido, o en caso de que el aparato se haya volcado.
- Durante la limpieza, el mantenimiento o en caso de sustitución de piezas, se debe apagar el motor y quitar el enchufe de la red.



ES

GEVIK

• NO UTILIZAR JAMÁS EL ASPIRADOR SI ESTA DEFECTUOSO. Si produce ruidos extraños o excesivas vibraciones o pareciera defectuoso, interrumpa su funcionamiento inmediatamente y complíquelo. Contacte con el centro de asistencia autorizado más cercano, si es necesario.

• NO LIMPIAR LOS ACCESORIOS DE PLÁSTICO CON DISOLVENTES. Disolventes tales como gasolina, diluyentes u otras sustancias que contienen alcohol, no deben usarse para limpiar los accesorios. Limpie eventualmente estas partes con un paño suave embebido en agua y jabón o con líquidos específicos para ello.

• UTILICE SOLO PIEZAS DE REPUESTOS ORIGINALES. El uso de piezas de repuestos no originales invalida la garantía y pueden producir desperfectos en el funcionamiento del aspirador. Las piezas de repuesto originales están disponibles en los distribuidores autorizados.

• NO MANIPULE EL ASPIRADOR. Diríjase a un centro de asistencia autorizado para todas las reparaciones. Una modificación no autorizada puede disminuir las prestaciones del producto y ser causa de graves accidentes para aquellos que no posean el conocimiento técnico necesario.

ALMACENAMIENTO

• GUARDE EL ASPIRADOR CUANDO NO SEA UTILIZADO. Haga lo en un lugar seco, lejos de la acción de agentes atmosféricos. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

EJEMPLOS DE UTILIZACION

El aparato que producimos, por sus características de gran resistencia y potencia, puede ser utilizado no sólo para la limpieza normal doméstica, sino además para:

SUSTANCIAS SÓLIDAS:

- Cascotes
- Cenizas de chimeneas y hogares
- Serrín
- Virutas

ATENCIÓN: Antes de cualquier operación de limpieza o de manutención, el enchufe de alimentación debe estar sacado de la toma.

En caso de que no se respete esto, la garantía vence automáticamente.

- Tiza
- Arena
- Polvo producido al moter
- Clavos
- Tornillos
- Hojas

¡CUIDADO! Nunca use para sustancias líquidas:

INSTRUCCIONES DE USO

- Extraer el aparato del embalaje original utilizando la manija específica.
- Aflojar dos ganchos de bloqueo.
- Sacar el grupo de aspiración.
- Sacar los accesorios que se encuentran dentro del tambor
- Poner cabeza abajo el tanque para colocar las ruedas
- Controlar los filtros
- Colocar nuevamente el grupo de aspiración en el tambor. Introducir a presión la el tubo flexible. Aplicar al tubo flexible la extensión o los accesorios terminales según la utilización prevista.

MONTAJE FILTROS

ASPIRAR POLVO SECO
papel

Utilice el filtro de

INTRODUÇÃO

Agradecemos a sua preferência dada ao aparelho de nosso fabrico, aconselhamos uma leitura atenta desta Manual de Instruções e de Manutenção.

Para se poder obter o melhor desempenho e assegurar a máxima duração de todos os seus componentes, é necessário respeitar scrupulosamente as instruções incluídas neste Manual. Qualquer outra utilização diferente das indicadas neste Manual poderá constituir um perigo, portanto deverá ser evitada.

Antes de pôr o aparelho a funcionar, consultar os seguintes pontos:

- se, durante o desembalamento, forem encontrados danos devidos ao transporte, informar imediatamente o Ponto de Venda ou o Centro Assistência Técnica
- para evitar danos durante o transporte, alguns acessórios foram introduzidos dentro do depósito; retirar esses acessórios antes de pôr o aparelho a funcionar.
- o aparelho é fornecido com uma ficha para a ligação à corrente eléctrica, para informações sobre a ficha e a tensão de alimentação, consultar as notas dos DADOS TÉCNICOS.

Os diversos modelos, descritos nestas Instruções, são semelhantes e, portanto, salvo excepções em contrário, estas instruções são válidas para todos os modelos.

IMPORTANTE

A maioria dos acidentes durante a utilização do aspirador é devida ao descuido pelas regras de segurança elementares. Identificando a tempo as potenciais situações de perigo e respeitando as adequadas regras de segurança, evitá-se-ão os acidentes. As regras fundamentais para a segurança são as seguintes: • ATENÇÃO À SEGURANÇA • LER O MANUAL DE INSTRUÇÕES • RESPEITAR AS NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA, ELÉCTRICAS, DE MANUTENÇÃO E DE ARMAZENAMENTO.

ATENÇÃO/SEGURANÇA

• O FABRICANTE NÃO PODE, SER CONSIDERADO RESPONSÁVEL POR EVENTUAIS DANOS EM PESSOAS, ANIMAIS OU BENS DERIVADOS DE USOS IMPROPRIOS, ERRADOS E IRRACIONAIS, QUE NÃO ESTEJAM EM CONFORMIDADE COM AS INDICAÇÕES ABAIXO DESCRITAS.

• **NUNCA ASPIRAR:** LÍQUIDOS OU VAPORES EXPLOSIVOS, ÁCIDOS NÃO DILUÍDOS E SOLVENTES, LAMA, GASOLINA, DILUENTES PARA TINTAS OU ÓLEO COMBUSTÍVEL, LÍQUIDOS INFLAMÁVEIS OU VENENOSOS, COMO POR EXEMPLO O "TÓNER" DAS FOTOCOPIADORAS OU OUTRAS SUBSTÂNCIAS VOLÁTEIS. (MATERIAS QUE, MISTURANDO-SE FORTMENTE COM O AR ASPIRADO POSSAM FORMAR VAPORES OU MISTURAS EXPLOSIVAS), ACETONAS, ÁCIDOS E SOLVENTES NÃO DILUÍDOS (MATERIAS QUE POSSAM CORROER OS MATERIAIS QUE COMPÕEM O APARELHO), BEBIDAS DE CIGARROS AINDA AQUECIS, CARVÃO OU PÓ DE AMANTO.

• **CONSERVAR COM ATENÇÃO E MANTER ACESSÍVEIS ESTAS INSTRUÇÕES DE MODO A PODER CONSULTÁ-LAS EM CASO DE NECESSIDADE**

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

- **ATENÇÃO!** Prestar atenção ao que se está a fazer. Seguir as normas de bom senso. Não usar o aspirador quando se está cansado. O aspirador nunca deve ser usado se estiver sob o efeito de álcool, droga ou medicamentos que possam provocar perda de atenção.
- Evitar que o aparelho seja colocado a pouca distância de órgãos delicados tais como: olhos, boca, oídos, etc.
- Nunca usar o aspirador sem que estejam bem montadas todas as suas proteções, se a manutenção ou a reparação requerirem a

remoção dessas proteções, certificar-se que antes de utilizar novamente o aspirador as proteções já estejam bem fixadas nos seus lugares.

- Não abandonar o aparelho a funcionar.
- Não deixar o aparelho sem vigilância na presença de crianças ou de pessoas inválidas ou incapazes.
- Manter a área de trabalho bem arejada. Não usar o aspirador na presença de líquidos ou gases inflamáveis. O aspirador pode provocar faíscas durante o seu funcionamento. Não usar o aspirador em situações nas quais se possam encontrar tintas, gasolina, substâncias químicas, adesivos e qualquer outro material combustível ou explosivo.
- Não mergulhar o aparelho em água para o limpar, nem lavá-lo com jatos de água por pressão.
- Desligar imediatamente o aparelho em caso de derramamento de líquido ou de secura.
- Para uma boa conservação e duração do aparelho, protegê-lo de fontes de calor, da humidade, do pó ou das agulhas atmosféricas. MANTER LIMPA A GRIELHA DE ASPIRAÇÃO. Manter limpa a grelha de ventilação do motor. Limpar regularmente esta grelha se o ambiente de trabalho estiver muito sujo.
- APANHADORES ACIDENTAIS. Não transportar o aspirador quando esta ligado à energia eléctrica. Certificar-se que o interruptor esteja na posição OFF antes de ligar o aspirador à tomada de corrente eléctrica.

NORMAS DE SEGURANÇA ELÉCTRICAS

- **POR O ASPIRADOR A FUNCIONAR NA TENSÃO ESPECIFICADA** na ficha dos dados eléctricos. O aparelho é fornecido com uma ficha para a ligação à rede de corrente eléctrica.
- **PROTEGER-SE CONTRA CHOQUES ELÉCTRICOS.** Evitar contactos accidentais do corpo com partes metálicas do aspirador.
- Nunca deixar a ficha inutilmente ligada à tomada de corrente eléctrica se o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Verificar periodicamente se o cabo de ligação à tomada apresenta danos ou se está **sempre** com **signos evidentes de envelhecimento ou outros problemas**.
- Prestar atenção especial ao cabo de alimentação para que esse não seja danificado passando por cima com carros ou outros. Também se deve evitar que o cabo seja sujeito a estírcos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, esse deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com competência equiparada, de modo a evitar quaisquer riscos.
- O aparelho não deve ser utilizado se o cabo de ligação à corrente eléctrica não estiver em perfeitas condições.
- Não refter a ficha de tomada de corrente eléctrica puxando pelo cabo de alimentação.
- No caso em que se utilizem extensões eléctricas, certificar-se que estas se apoiem em superfícies enxutas e protegidas de possíveis sapicos de água. Prestar atenção a aresas afiadas e a fontes de calor. Utilizar extensões eléctricas adequadas e homologadas.
- Não usar o cabo de alimentação para arrastar ou levantar o aspirador.

MANUTENÇÃO/ASSISTÊNCIA TÉCNICA

LIMPEZA DOS FILTROS

- Uma limpeza constante e correcta do filtro e do saco ajudam a manter o aparelho limpo e em perfeito estado de funcionamento.
- Para a limpeza e a substituição dos filtros, seguir estas instruções:
- Extrair a ficha da tomada de corrente eléctrica.
- Soltar os ganchos de fixação e abrir o corpo-motor
- Substituir imediatamente o filtro de papel, se estiver estragado
- Lavar o filtro de material têxtil com água e sabão. Atenção: **deixá-lo envagar muito bem antes de o reutilizar.**

NOTAS GERAIS SOBRE A MANUTENÇÃO E A ASSISTÊNCIA:

- O filtrador deve ser mantido pulito e deve ser verificado periodicamente. Certificar-se que o filtrador - o qual tem a função de interceptar a aspiração quando o lábio estiver completamente cheio de líquido - em caso de queda do aparelho, não apresente danos ou obstruções que possam impedir a sua subida.

GEVIK

- Durante a limpeza, a manutenção ou em caso de substituição de peças, desligar o motor e retirar a ficha de tomada de corrente.
- **NUNCA USAR O ASPIRADOR SE ESTIVER DEFEITUOSO.** Se o aspirador emitir ruídos estranhos ou vibrações excessivas, ou parecer defeituoso durante o funcionamento, desligá-lo imediatamente e verificar o seu estado, ou contactar o Centro de Assistência autorizado mais próximo.
- **NÃO LIMPAR AS PARTES DE PLÁSTICO COM SOLVENTES** tais como gasolina, diluentes, gasóleo ou outras substâncias que contenha álcool, não esfregar estas substâncias nas partes de plástico. Se necessário, limpar estas partes com um pano mado e água com sabão.
- **USAR EXCLUSIVAMENTE PEÇAS DE ORIGEM.** A utilização de peças que não sejam de origem provocará a anulação da garantia e o mau funcionamento do aspirador. As peças sobresselentes originais poderão ser adquiridas aos Distribuidores autorizados.
- **NÃO MODIFICAR O ASPIRADOR.** Consultar um Centro de Assistência autorizado para todas as reparações. Uma modificação não autorizada poderá diminuir o desempenho, mas também poderá ser a causa de acidentes graves para as pessoas que não tenham conhecimentos técnicos necessários para poderem efectuar essa modificação.

CONSERVAÇÃO / ARMAZENAMENTO

ARMazenar o aspirador DE MODO ADEQUADO Quando o aspirador não estiver a ser utilizado esse deve ser guardado num local seco protegido dos agentes atmosféricos. Manter alastado das crianças.

EXEMPLOS DE UTILIZAÇÃO

Para além das limpezas domésticas normais, esse poderá ser utilizado para aspirar:

1. **SUBSTÂNCIAS SÓLIDAS:**
 - Cálçes
 - Cinzas e poeiras de churrasqueiras e lareiras
 - Serradura
 - Aparas

- Gesso
- Areia
- Poe de moagem
- Parafusos
- Folhas

IMPORTANTE:
NUNCA devem ser usados para aspirar líquidos!

COMO UTILIZAR O APARELHO

- Extrair o aparelho da embalagem puxando pela respectiva pega
- Soltar os dois ganchos de fecho
- Retirar o grupo de aspiração
- Extrair os acessórios que se encontram dentro do latão
- Virar o latão ao contrário para aparafusar as rodas
- Verificar os filtros
- Introduzir o grupo de aspiração no latão; introduzir o anel do tubo flexível à pressão; aplicar ao tubo flexível a extensão ou os acessórios de acordo com a utilização desejada

MONTAGEM DOS FILTROS

- **ASPIRAÇÃO DE SUBSTÂNCIAS SÓLIDAS:** utilizar o filtro de papel

RESERVAMOS-NOS O DIREITO DE EFECTUAR QUALQUER MODIFICAÇÃO SEM AVISO PREVIO QUANDO NECESSARIO.



Rescaldia separada de residuos. No tirar este producto junto con los normales residuos domesticos.
Este producto deberá ser destinado a la recogida selectiva de residuos. La recogida selectiva de residuos es un servicio municipal que permite la utilización de los materiales de reciclado y la reducción de la contaminación del medio ambiente y la reducción de las necesidades de materias primas. Los residuos de este producto deben ser llevados a la recogida selectiva de productos eléctricos por separado de los normales residuos domesticos, en verdaderos municipios o en la sede del revendedor en el momento de la compra de un nuevo producto.



Recicla separada de lixos. Este produto não deve ser eliminado juntamente aos lixos domesticos normais.
Este produto deve ser destinado à recolha separada de resíduos eléctricos. A recolha separada de resíduos eléctricos é um serviço municipal que permite a utilização dos materiais de reciclado e a redução da poluição ambiental e da necessidade de matérias-primas. Os resíduos deste produto devem ser levados à recolha separada de produtos eléctricos em relação aos lixos domesticos normais, em descargas municipais ou por intermédio do revendedor no caso de compra de um produto novo. A não depôr de um produto eléctrico em locais de resíduos normais que tenham chegado ao fim da sua vida útil.

GARANTIA

Precauciones generales (léngase a NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD COMO TAMBIEN DE MANTENIMIENTO)



Importante: Para conservar los datos del importador en su país, por favor remitirle el mismo "Imprescindible por país".
El plazo de garantía de esta herramienta es de 2 años a partir de la fecha de compra. De acuerdo a esta garantía se obliga únicamente a reparar o sustituir sin cargo el producto o las partes de los mismos que resulten defectuosas, luego de un examen técnico realizado en los Servicios Técnicos Autorizados y sobre un radiativo juicio de su técnico.
En caso de que necesite para su máquina mantenimiento, repuestos o atención de la garantía, por favor, diríjase al Servicio Técnico Central que figura en el anexo del importador del país en que se encuentre.

Los gastos de flete y traslado de la mercadería en garantía, corren por cuenta del importador. Una vez aceptada la validez de la garantía, este se compromete a reparar sin cargo el producto dentro de los 15 días hábiles posteriores a la recepción de la garantía se prolongará por el mismo lapso que el producto estuvo en reparación. La garantía queda limitada solamente a los defectos de construcción o fabricación, y pierde su efecto por el hecho de:
Desagregar intencionalmente el producto.
Que el producto resulte dañado o reparado por un Servicio Técnico no autorizado.
Que el funcionamiento o uso no sean apropiados.

MÁQUINA VENDIDA EN:	
VENDIDA POR:	DOMICILIO: _____
DOMICILIO: _____	LOCALIDAD: _____
LOCALIDAD: _____	OCALRE: _____
PROPIEDAD DE: _____	NOME DO USUÁRIO: _____
DOMICILIO: _____	ENDEREÇO: _____
LOCALIDAD: _____	OCALRE: _____
GARANTÍA TÉCNICA: _____	
LÍNEA COMERCIALES - MODELO: _____	
RMA	

GARANTIA

Precações gerais (para ir à SEGURANÇA das NORMAS ESPECÍFICAS DE CORTAR ASSIM TAMBIEM a MANTENIMENTO)



Importante: A fim saber os dados o Importador, para ser emitido por favor ao anexado "os importers pelo país".
O termo da garantia desta ferramenta realiza-se de 2 anos como da data da compra.
De acordo com esta garantia que é commitida unicamente para reparar o produto ou substituir as partes de las que seja defectuosas, depois de un examen técnico realizado en los Servicios Técnicos Autorizados e en un juicio exclusivo de seus técnicos.
Caso que isso que necessita para sua manutenção da máquina, peça de reposição ou garantia do dela da atengão, por favor, para ir ao Serviço Técnico central que aparece no Importer do anexo del do país em que está.

As despesas da carga e da transferência da mercaderia na garantia, funcionam pelo cliente do delimportador. Aceitou uma vez a validade da garantia, isto é cometido ao reparo sem posição o produto dentro do recepção del trabalho mais atrasado de 15 dias mesmos, no serviço técnico autorizado. Neste caso, o termo da garantia do produto se entenderá pelo mesmo lapso que o produto estava no reparo.

A garantia é limitada somente os defeitos da construção ou da manufatura, e perde seu efeito pelo fato de: Desagregar natural para baixo das partes. Que o produto está danificado ou reparado pelo não autorizado um Serviço Técnico. Que o produto não foi usado ou o uso não são apropriados.

MÁQUINA VENDIDA EM:	
VENDIDA POR:	DOMICILIO: _____
DOMICILIO: _____	LOCALIDAD: _____
LOCALIDAD: _____	OCALRE: _____
PROPIEDAD DE: _____	NOME DO USUÁRIO: _____
DOMICILIO: _____	ENDEREÇO: _____
LOCALIDAD: _____	OCALRE: _____
GARANTÍA TÉCNICA: _____	
LÍNEA COMERCIALES - MODELO: _____	
RMA	

www.cevik.es

**CEVIK S.A. C/ Méjico, 6.
Pol. El Descubrimiento, 28806.
Alcalá de Henares (Madrid) ESPAÑA
Tels: 902 199 021 - 91 879 72 00**